

# Barátság a németekkel I.

**1987 nyarán miniszteriumunk kapott egy levelet az NDK-ból, az észak-németországi Neubrandenburgból, eszerint az ottaniak kapcsolatba szeretnének lépni egy magyar erdőgazdasággal, lehetőleg hegyvidékiekkel. A felkérést Egerbe továbbították. Dr. Kovács Jenő, az akkori vezérigazgató azt mondta, nagyon elfoglalt, nem tud időt szakítani erre, az ő feladata sok más fontos teendő mellett az volt, hogy — mint azt tréfásan megjegyezte — „csapásokat mérjen az imperialistákra”, ezért külföldi útjai elsősorban a nyugati országokba (Ausztria, NSZK, Finnország) vezettek.**

Én kaptam a feladatot, amit örömmel fogadtam, hogy vegyem fel a kapcsolatot a németekkel, és szervezzem meg az utazást. A kapcsolat azzal kezdődött, hogy az első négyes „delegáció” – *Bíró István* bátonyterenyi erdészvezető, *Jung László* parádfürdői erdészvezető (ma az MFB Zrt. igazgatója), *Varga Béla* erdőművelési osztályvezető, és *Wagner Tibor* főmérnök, a csapat vezetője – kiutazott a darguni Állami Erdőgazdasághoz (Staatlicher Forstbetrieb) még az év októberében.

Ez az első út emlékezetes marad számomra. Ferihegyen nem kis szorongással és félelemmel várakoztunk a Berlinbe menő járatra: idegen ország, ismeretlen emberek, tájszólásban beszélő németek, ez mind rejtély volt számunkra. Izgalmunkat fokozta, hogy Jung Laci kiszúrta: a repülőjegyre csak az indulás időpontja volt feltüntetve, a berlini érkezés hiányzik. Némi töprengés után megfejtettük: ez a repülőtársaság figyelmessége, csak azt írják rá a jegyre, ami biztos, az érkezés pedig mindig vagylagos.

Félelmeink, fenntartásaink hamarosan szertefoszlottak. A Schönefeld repülőtéren erdész-egyenruhás németek fogadtak bennünket barátsággal, mint ha régi ismerősök lettünk volna. Gépkocsival vittek minket a Berlinton 240 km-re lévő Dargun városába, ahol a fogadó erdőgazdaság központja volt. A hivatalos megszólítás – ne felejtjük el: 1987-et írunk – „Genosse” (elvtárs) volt, azonban az ilyen és ehhez hasonló kötöttségek már az első este feloldódtak, és már keresztnevünkön szólítottuk egymást. Az a kialakult kép a németekről, hogy délen, a bajoroknál az „októ-

berfestes” vidámság, oldottság jellemző, míg északon az emberek zárkózottak, nehezen barátkoznak, a régi idők poroszos kötöttségei még élnek, megdőlt, szinte a kezdettől igazi vendégszeretettel és oldottsággal kezeltek bennünket. Az ottaniak ugyanúgy tudnak mulatni, énekelni, mint a bajorok, és ami az én szememben fontos dolog: van humorérzékük. Amikor az egyik mosdó helyiségben a „Damen” és „Herren” feliratot láttam, megkérdeztem őket: hogy van az, hogy általános a „Genosse” megszólítás, itt pedig „uraknak” tisztelik a férfiakat, jóízű nevettek. Abban maradtunk, hogy politikai rendszerektől, hovatartozástól függetlenül a WC-ben mindenki úr.

Hamarosan megtaláltuk a bensőséges baráti viszony hangnemét, meghívtuk őket az Egri Erdőgazdasághoz, és megbeszéltük, hogy a kölcsönös tapasztalatcseréket rendszeressé tesszük. Mindez nem csupán a kötelező udvariasság szavai voltak, bizonyítja, hogy ma – huszonnégy év elteltével – a kapcsolatot egyre bővülő tartalommal és mindig újabb emberekkel él és működik.

Az NDK északi térsége, ahova utazásaink irányultak, akkor a keleti ország egyik megyéje volt Neubrandenburg központtal, ma az egyesített Németország Mecklenburg-Vorpommern (Mecklenburg-Előpomeránia) elnevezésű tartománya. A terület nagyrésze sík- és dombvidék, a jégkorszakok során kialakult ún. morénavidék, legmagasabb pontja egy 179 m magas „hegycsúcs”. Felvittek bennünket egy ilyen magaslatra, ahonnan csodálatos látvány tárult elénk: a Mecklenburgi Svájc lágyan hullámzó dombvidéke. A látvány lenyűgöző volta feledtette velem térésnyomat, ami szédítő magasságokban szokott hatalmába keríteni. Ugyancsak elcsodálkoztak német kollégáink, amikor éveken később a Tarnaleleszi Erdészetenél bemutattuk nekik a mi dombvidékünket, a Vajdavár és az Ökörhegy valószínűleg hegyvidéki vonulatait.

A kiutazó csoportok műsorán mindig szerepelt a szépséges Keleti-tenger valamelyik hanza városa, tengerpartja. 1987 októberében sétáltunk Rostock-Warnemündében, szinte nyári meleg volt, mezítláb jártunk a parti homokban, térdig gázoltunk a tengerbe. Warnemündében volt egy kis kellemetlenségünk. Egyikünk megjegyezte, hogy a felszolgáló hölgynek szép kék szeme

van. Ezt lefordítottam a pincérnőnek, aki durcásan hátat fordított és távozott. A németek részéről ez volt az egyetlen barátságtalan megnyilvánulás az elmúlt 24 évben, a jellemző az volt, hogy mindenütt igen kedvesen fogadtak.

A szakmai programok középpontjában az erdőművelési bejárások szerepeltek, ezek során mindig sokat tanultunk egymástól. A német erdészek legnagyobb feladata évtizedek óta – természetesen ma is – a múlt században végrehajtott nagy fenyvesítésekből származó fenyőállományok átalakítása őshonos lombdöfké. Ezt általában alátelepítéssel végzik, melynek két formájával találkozunk: Unterbau, itt a cél a második koronaszint létrehozása és a Vorbau (Vorانبau), ennél az alátelepítés a későbbi koronaszintet képezi majd. Egyes erdőrészekben a megoldások parázs vitát váltottak ki a magyar és a német erdőművelők között. Bemutatták az ún. Gross-Schirm (ernyős) vágás módszerét bükkösök felújításában, ami lényegében a fokozatos felújítás náluk alkalmazott módja.



Fenyvesek átalakítása

Nagy esemény volt az NDK 1987. évi erdészeti vándorgyűlése Neubrandenburgban. A 800 fős sátorban tartott közgyűlésre kissé késve érkezünk, mégis – legnagyobb meglepetésünkre – amikor erdész-egyenruhában bevonultunk négyen magyarok, félbeszakították a műsort, és hangos bemozdón üdvözölték a „magyar delegációt”. Előléptünk Magyarország küldöttéivé. A szünetben odajött hozzánk a nagyhatalmú *Rüttnik* miniszterhelyettes, akihez az erdészeti tartozott az NDK-ban, és a maga fellengzős stílusában köszöntött bennünket.

A következő évben – 1988 októberében – a németek jöttek hozzánk, természetesen mindent megtettünk, hogy kelően viszonzzuk a kivételes vendégszeretetüket. Látogatásukról mutatok be egy fotót, amely igen figyelemreméltó.



Németek a Káli Csemetekertben

A felvételen *Varga Béla* erdőművelési osztályvezető mutatja be az akkor még fénykorát élő Káli Csemetekertünket. Jobb szélén áll egy kivételes személyiség, *Hans Schümann*, akit a németek kiváló erdészeti szakemberként tartanak számon. Élő történelemként is nevezhetjük, aki a németek oldalán Rommel tábornok – a „sivatagi róka” – seregében harcolt a nyugati partraszállás nagy ütközeteiben. Igen zárkózott, keveset beszélő ember, viszont szavainak súlya van. Nagy örömmre szol-

gált, amikor egy baráti beszélgetés alkalmával a mellettem ülő Schümann megnyílt előttem, és történeteket mesélt a második világháborúból. Sajnos néhány év múlva haláláról kaptunk hírt.

A Schümann mellett álló személy *Rudolf Kresse*, aki a bennünket fogadó darguni Állami Erdőgazdaság igazgatója volt, a Honecker-rendszer meggyőződéses híve. A csemetekertben történt a következő apró esemény. A szakmán kívül a politika is szóba került, az igazgató mellett álló idős férfi, nyugdíjas gimnáziumi tanár – aki tolmácsként volt jelen – mondta: nem telik bele hosszú idő, és megváltozik a rendszer Magyarországon és Németországban is. Kresse igazgató ezt nem hitte, viszont az idő a tanárt igazolta, a jövődőlés egy éven belül valósággá vált.

A képen bal oldalt *Wolfgang Budzint* látjuk, aki a neubrandenburgi központból jött. A felvételt *Rainer Köppe* készítette, ezért nem látható.

Rainer Köppe volt az, aki 23 éven



Rainer Köppe

keresztül szervezte a tanulmányutakat, egy kivétellel minden német csoport magyarországi utazását vezette, a mi útjainkat ő készítette elő, programjainkat megszervezte. Személyes jó barátság jött létre köztünk.

**Wágner Tibor**

## Régmúlt eseményekre emlékezve

**Életem folyamán sok, számomra érdekesnek tűnő dolgot feljegyeztem magamnak, melyeket már évekkel ezelőtt szerettem volna közreadni a Lapokon keresztül a szakmai utókor-nak, abban a reményben, hogy az Olvasók is érdekesnek találják majd. Ezekből válogattam ki két rövid visszaemlékezést.**

### A Fák hete

A soproni erdészeti technikumban az 1950-es években – köszönve felejtethetetlen és a szakma sikeréért fáradhatatlanul dolgozó igazgatójának, *Tuskó Lászlónak* – tanárok és tanulók közreműködésével a Fák Hetét igyekeztek emlékezetessé tenni. Igazgatónk valamennyi soproni középiskola vezetőségét felkérte arra, hogy diákjaik segítségével vállaljanak egy-egy napos erdősítési munkát a soproni erdőben. Így például a Hegyvidéki Erdészet területén, a Muck alatti részeken. A jelentkező iskolák tanulóit 10-12 fős brigádokra osztották, és minden csoportot egy-egy idősebb erdész tanuló vezetésére, irányítására bíztak. Ők magyarázták el a csoport tanulóinak a feladatokat, az erdősítéssel kapcsolatos tudnivalókat. Ezzel a tevékenységgel az iskolák 4,5 hektáron biztosították az erdősítést néhány éven át az erdészetek területén. Ha ta-

nulónként min. 250 csemete elültetésével számolunk, akkor 30 fő, hat nap alatt, mintegy 45 000 csemetét ültetett el a Fák Hetén összesen. A munkafolyamatok a gyakorlatvezető tanár állandó jelenléte és felügyelete mellett zajlottak, befejezésük pedig szigorú ellenőrzés tért ki a teljesítményre és szakzszerűsége.

### A soproni Erzsébet Kertben lévő óriásfenyő kora

1950 őszén, amikor beindult a soproni Erdészeti Technikumban az oktatás, az Erdészeti Tudományos Intézet kérésére, az erdészeti növénytan tanáraként, azt a megbízást kaptam, hogy vonjam be diákjaimat a fák és cserjék fenológiai megfigyelésébe. Ezt a feladatot azonnal megbeszéltem a növénytan szakkör tanulóival (35 fő!), és közülük a munkára elszánt fiúkkal elkezdtük a megfigyeléseket, és éves rendszerességgel pontos adatszolgáltatást nyújtottunk az ERTI-nek. A vizsgálat résztvevői egyenként három fafaj és két cserjefaj lombfakadását, virágzását, termésérését, lombhullását jelentették nekem folyamatosan. A diákokat különösen egy fafaj, az óriásfenyő kora érdekelte, amit nem tudtak biztonsággal megállapítani. Elmentem a kertészet vezetőjéhez, aki az akkor már nyugdí-

jas korú kertészhez küldött. Az idős ember valahol a Lőverekben lakott, talán a Hársfa soron, emlékezetem szerint *Dauner Jánosnak* hívták. Elmondtam neki kérdésemet, s örömmel jelezte, hogy talán ő az egyetlen, aki erre pontos választ adhat. Az akkor (1951-52) 86 éves kertész közölte velem, hogy amikor ő, 18 éves kertészlegényként dolgozott a kertészetben, az óriásfenyő már nem fért el az üvegházban. Csúcshajtása a végén elhajlott, így elhatározták, hogy kiültetik a kert egy feltűnő helyére, bár fagyérzékenysége miatt nem voltak biztosak megmaradásában. A fa, amit már csak földlabdával együtt lehetett kihelyezni, egy hatalmas faladában volt. A helyszínre szállították, a láda deszkáit szétszedték, és az előre megásott gödörbe helyezték földlabdával együtt, majd finom humuszos talajjal tömörítették. A fa megmaradt, nem fagyott el, azóta is az Erzsébet Kert díszje. Kiültetésekor (1883-84) egykorú lehetett a kertésszel (18 év), tehát a fa jelenlegi kora 147-148 év. Valószínűnek tartom, hogy a nagycenki kastély óriásfenyője is az Erzsébet kertivel azonos korú. Levéltári adatok is arról szólnak, hogy az 1860-as években történt az egzotafenyők hazai betelepítése.

**Dr. Jereb Ottó**  
em., nyugalmazott tanár